

Plano de Desenvolvimento Quinquenal da Região Administrativa Especial de Macau

(Anos 2016 - 2020)

Bases Gerais

O desenvolvimento futuro da RAEM

Que se encontra já integrado no 12.º Plano Quinquenal Nacional de Desenvolvimento

Um Centro

MACAU

Centro Mundial de Turismo e Lazer

Perspectivas e exigências



Planeamento a médio prazo: Alcançar resultados concretos e preliminares na construção de "Um Centro", alicerçando bases sólidas para a realização do objectivo global.

Exigências básicas: Os planeamentos anuais do "Plano" devem estar articulados e coordenados com o relatório das Linhas de Acção Governativa do respectivo ano e sujeitar a revisões e acompanhamento periódicos.

Exigências

Garantias políticas

Formação de um sistema inovador para impulsionar um desenvolvimento amplo e profundo.

Elevação da eficácia do controlo da política macroeconómica.

Reforço da construção dos cinco mecanismos eficientes de longo prazo.

Objectivos principais e subobjectivos

7 Objectivos principais	22 Subobjectivos
1 Manutenção do desenvolvimento estável da economia	1. Garantia do acesso prioritário ao emprego pelos residentes locais 2. Reforço da construção de "Uma Plataforma" 3. Intensificação da cooperação regional e alargamento do intercâmbio internacional 4. Concretização da construção do mecanismo de alocação de excedentes financeiros de longo prazo
2 Novos avanços na optimização da estrutura industrial	5. Promoção do ajustamento da estrutura industrial e fomento do desenvolvimento das indústrias emergentes 6. Maior apoio ao desenvolvimento das pequenas e médias empresas
3 Aprofundamento da construção da cidade internacional de turismo	7. Intensificação do desenvolvimento dos projectos integrados de turismo e entretenimento 8. Internacionalização do mercado turístico, da fonte de turistas e dos produtos de turismo 9. Inovação nos produtos de turismo, nomeadamente o turismo de lazer, turismo de cultura, turismo de saúde e turismo comunitário
4 Elevação constante da qualidade de vida dos cidadãos	10. Concretização da habitação para todos e aperfeiçoamento do planeamento urbanístico 11. Empenho no melhoramento do trânsito e na elevação da qualidade dos serviços de telecomunicações 12. Coesão dos valores humanistas e promoção do valor fundamental "amar a Pátria, amar Macau" 13. Reforço da segurança urbana e elevação da capacidade no tratamento de crises 14. Optimização das regalias dos residentes e prestação de apoio aos grupos vulneráveis 15. Melhoramento do sistema de saúde e desenvolvimento do desporto
5 Elevação do nível da educação	16. Promoção da prosperidade de Macau através da educação e construção de uma sociedade com ambiente de aprendizagem 17. Alcançe de melhores resultados da política "Construir Macau através da formação de talentos"
6 Resultado manifesto na protecção ambiental	18. Resultados alcançados na protecção ambiental (vida ecológica, baixa taxa de emissão de dióxido de carbono, redução de emissões de gases de efeito estufa)
7 Reforço da eficiência de governação e aprofundamento da construção do Estado de Direito	19. Aperfeiçoamento contínuo do mecanismo de consulta 20. Resultados preliminares da racionalização de quadros e da simplificação administrativa 21. Nova etapa de elevação da qualidade dos serviços prestados pelos trabalhadores dos serviços públicos 22. Aprofundamento da construção de um Governo e de uma sociedade baseados no Estado de Direito

Indicadores de avaliação

1. Manutenção do desenvolvimento estável da economia

Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Garantia do acesso prioritário ao emprego pelos residentes locais Reforço da construção de "Uma Plataforma" Intensificação da cooperação regional e alargamento do intercâmbio internacional Concretização da construção do mecanismo de alocação de excedentes financeiros de longo prazo 	<ul style="list-style-type: none"> Produto interno bruto (PIB) previsto para 2020 Taxa de desemprego prevista para 2020 Taxa de subemprego prevista para 2020 Taxa de inflação prevista para 2020 Andamento sobre o processo do desenvolvimento dos "três centros" da Plataforma de Serviços para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa Consolidação e alargamento do mecanismo de cooperação existente e participação na construção da estratégia nacional "Uma Faixa, uma Rota"

2. Novos avanços na optimização da estrutura industrial

Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Promoção do ajustamento da estrutura industrial e fomento do desenvolvimento das indústrias emergentes Maior apoio ao desenvolvimento das pequenas e médias empresas 	<ul style="list-style-type: none"> Aumento manifesto das componentes não associadas ao jogo no sector do jogo Peso do sector do comércio por grosso e a retalho no PIB previsto para 2020 Peso do sector dos bancos e seguros no PIB previsto para 2020 Peso do sector da construção no PIB previsto para 2020 Área das instalações para o sector de convenções e exposições e número de convenções e exposições de marcas previstos para 2020 Número de casos de sucesso das indústrias culturais e criativas e da medicina tradicional chinesa previsto para 2020 Peso das PME's no número total das empresas de Macau e peso dos seus trabalhadores em relação ao número global dos trabalhadores previstos para 2020

3. Aprofundamento da construção da cidade internacional de turismo

Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Intensificação do desenvolvimento dos projectos integrados de turismo e entretenimento Internacionalização do mercado turístico, da fonte de turistas e dos produtos de turismo Inovação nos produtos de turismo, nomeadamente o turismo de lazer, turismo de cultura, turismo de saúde e turismo comunitário 	<ul style="list-style-type: none"> Maior diversificação, sofisticação e internacionalização do desenvolvimento do turismo Peso do sector do turismo no PIB previsto para 2020 Alargamento do mercado turístico, da fonte de turistas e dos produtos de turismo Taxa de realização dos objectivos quinquenais do Plano Geral do Desenvolvimento da Indústria do Turismo de Macau prevista para 2020

4. Elevação constante da qualidade de vida dos cidadãos

Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Concretização da habitação para todos e aperfeiçoamento do planeamento urbanístico Empenho no melhoramento do trânsito e na elevação da qualidade dos serviços de telecomunicações Coesão dos valores humanistas e promoção do valor fundamental "amar a Pátria, amar Macau" Reforço da segurança urbana e elevação da capacidade no tratamento de crises Optimização das regalias dos residentes e prestação de apoio aos grupos vulneráveis Melhoramento do sistema de saúde e desenvolvimento do desporto 	<ul style="list-style-type: none"> População total prevista para 2020 Esperança média de vida prevista para 2020 Porcentagem das habitações públicas no total da oferta de habitação prevista para 2020 Casos de sucesso de melhoramento do ambiente urbano previstos para 2020 Reserva, em termos quantitativos, de terrenos prevista para 2020 Taxa do crescimento anual de veículos prevista para 2020 Taxa de acesso de telecomunicações internacionais prevista para 2020 Taxa de cobertura de WiFi prevista para 2020 Porcentagem da população activa com nível de ensino superior concluído prevista para 2020 Mediana do rendimento mensal do emprego da população activa local prevista para 2020 Porcentagem das despesas da segurança social no total das despesas do Governo prevista para 2020 Elevação da adequabilidade e precisão na atribuição de apoios sociais Taxa de cumprimento dos objectivos do enquadramento da política do Mecanismo de Protecção dos Idosos de Macau prevista para 2020 Taxa de cumprimento dos objectivos do Plano Decenal para os Serviços de Reabilitação prevista para 2020 Melhoramento da capacidade de prevenção e controlo da segurança alimentar Taxa de cumprimento dos objectivos do Projecto de Melhoramento das Infra-Estruturas do Sistema de Saúde prevista para 2020 Taxa de crescimento anual do número de participantes nas actividades do "desporto para todos", prevista para 2020

5. Elevação do nível da educação

Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Promoção da prosperidade de Macau através da educação e construção de uma sociedade com ambiente de aprendizagem Alcançe de melhores resultados da política "Construir Macau através da formação de talentos" 	<ul style="list-style-type: none"> Porcentagem das despesas da educação no total das despesas do Governo prevista para 2020 Taxa de cobertura de 15 anos de escolaridade gratuita prevista para 2020 Taxa de execução do Planeamento para os Próximos 10 Anos para o Desenvolvimento da Educação Não Superior Alargamento da dimensão do ensino especial e novo desenvolvimento no ensino técnico-profissional Número de programas de acreditação profissional previsto para 2020 Número de programas de avaliação de capacidade profissional previsto para 2020

6. Resultado manifesto na protecção ambiental

Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Resultados alcançados na protecção ambiental (vida ecológica, baixa taxa de emissão de dióxido de carbono, redução de emissões de gases de efeito estufa) 	<ul style="list-style-type: none"> Taxa de emissão de dióxido de carbono prevista para 2020 Valor médio anual de concentração de PM2.5 previsto para 2020 Porcentagem do número de dias com ar de boa qualidade em relação ao número de dias do ano, prevista para 2020 Nível de elevação da capacidade de tratamento centralizado de águas residuais previsto para 2020 Nível de elevação da capacidade de tratamento não nocivo de resíduos previsto para 2020 Volume médio de ruído reduzido em zona geográfica prevista para 2020 Taxa de cobertura de zonas verdes prevista para 2020

7. Reforço da eficiência de governação e aprofundamento da construção do Estado de Direito

Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Aperfeiçoamento contínuo do mecanismo de consulta Resultados preliminares da racionalização de quadros e da simplificação administrativa Nova etapa de elevação da qualidade dos serviços prestados pelos trabalhadores dos serviços públicos Aprofundamento da construção de um Governo e de uma sociedade baseados no Estado de Direito 	<ul style="list-style-type: none"> Integração dos organismos consultivos actualmente existentes Implementação de medidas de comodidade para os cidadãos e promoção dos "serviços interdepartamentais de one stop" Racionalização das funções da estrutura da Administração Pública Reforço na construção de um Governo íntegro e cumpridor da lei Manutenção da estabilidade da equipa dos trabalhadores dos serviços públicos e elevação da qualidade dos serviços prestados Aperfeiçoamento do regime de apreciação do desempenho com a introdução de um mecanismo de apreciação imparcial Aprofundamento da construção de uma sociedade baseada no Estado de Direito

Desenvolvimento dos projectos prioritários

- Trânsito**
 - Construção do Metro Ligeiro
 - Construção do novo acesso entre Macau e Guangdong
 - Planeamento e construção da quarta ligação Macau - Taipa
- Protecção ambiental**
 - Ampliação e optimização da Central de Incineração de Resíduos Sólidos
 - Construção da zona de aterro de cinzas volantes solidificadas
 - Ampliação e optimização da Estação de Tratamento de Águas Residuais da Península de Macau, situada na Areia Preta
- Saúde**
 - Construção do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas
- Desenvolvimento urbano**
 - Planeamento dos novos aterros urbanos e seu desenvolvimento
 - Construção da quarta conduta de água bruta
- Segurança urbana**
 - Construção do Sistema de Monitorização Digital da Cidade

Compreenda através de quadros

Plano de Desenvolvimento Quinquenal da Região Administrativa Especial de Macau

(Anos 2016 - 2020)

Bases Gerais



O desenvolvimento futuro da RAEM

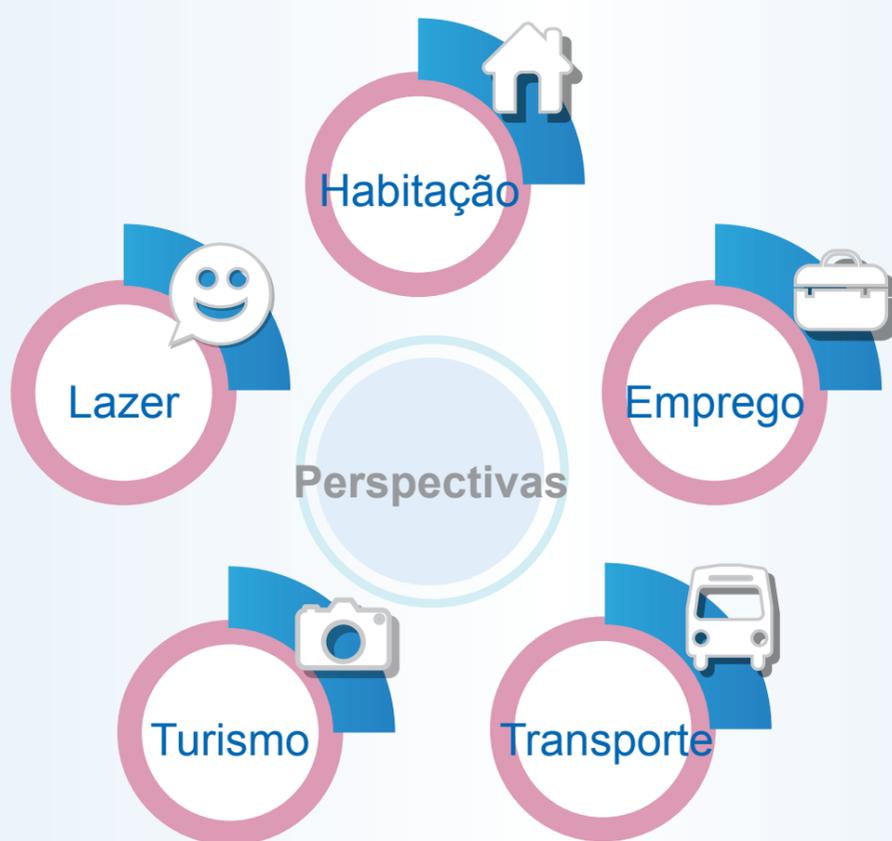
Que se encontra já integrado no 12.º Plano Quinquenal Nacional de Desenvolvimento

Um Centro

MACAU

Centro Mundial de Turismo e Lazer

Perspectivas e exigências



Planeamento a médio prazo: Alcançar resultados concretos e preliminares na construção de “Um Centro”, alicerçando bases sólidas para a realização do objectivo global.

Exigências básicas: Os planeamentos anuais do “Plano” devem estar articulados e coordenados com o relatório das Linhas de Acção Governativa do respectivo ano e sujeitar a revisões e acompanhamento periódicos.

Exigências

Garantias políticas

Formação de um sistema inovador para impulsionar um desenvolvimento amplo e profundo.

Elevação da eficácia do controlo da política macroeconómica.

Reforço da construção dos cinco mecanismos eficientes de longo prazo.



Objectivos principais e subobjectivos

	7 Objectivos principais	22 Subobjectivos
1	Manutenção do desenvolvimento estável da economia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Garantia do acesso prioritário ao emprego pelos residentes locais 2. Reforço da construção de “Uma Plataforma” 3. Intensificação da cooperação regional e alargamento do intercâmbio internacional 4. Concretização da construção do mecanismo de alocação de excedentes financeiros de longo prazo
2	Novos avanços na optimização da estrutura industrial	<ol style="list-style-type: none"> 5. Promoção do ajustamento da estrutura industrial e fomento do desenvolvimento das indústrias emergentes 6. Maior apoio ao desenvolvimento das pequenas e médias empresas
3	Aprofundamento da construção da cidade internacional de turismo	<ol style="list-style-type: none"> 7. Intensificação do desenvolvimento dos projectos integrados de turismo e entretenimento 8. Internacionalização do mercado turístico, da fonte de turistas e dos produtos de turismo 9. Inovação nos produtos de turismo, nomeadamente o turismo de lazer, turismo de cultura, turismo de saúde e turismo comunitário
4	Elevação constante da qualidade de vida dos cidadãos	<ol style="list-style-type: none"> 10. Concretização da habitação para todos e aperfeiçoamento do planeamento urbanístico 11. Empenho no melhoramento do trânsito e na elevação da qualidade dos serviços de telecomunicações 12. Coesão dos valores humanistas e promoção do valor fundamental “amar a Pátria, amar Macau” 13. Reforço da segurança urbana e elevação da capacidade no tratamento de crises 14. Optimização das regalias dos residentes e prestação de apoio aos grupos vulneráveis 15. Melhoramento do sistema de saúde e desenvolvimento do desporto
5	Elevação do nível da educação	<ol style="list-style-type: none"> 16. Promoção da prosperidade de Macau através da educação e construção de uma sociedade com ambiente de aprendizagem 17. Alcance de melhores resultados da política “Construir Macau através da formação de talentos”
6	Resultado manifesto na protecção ambiental	<ol style="list-style-type: none"> 18. Resultados alcançados na protecção ambiental (vida ecológica, baixa taxa de emissão de dióxido de carbono, redução de emissões de gases de efeito estufa)
7	Reforço da eficiência de governação e aprofundamento da construção do Estado de Direito	<ol style="list-style-type: none"> 19. Aperfeiçoamento contínuo do mecanismo de consulta 20. Resultados preliminares da racionalização de quadros e da simplificação administrativa 21. Nova etapa de elevação da qualidade dos serviços prestados pelos trabalhadores dos serviços públicos 22. Aprofundamento da construção de um Governo e de uma sociedade baseados no Estado de Direito

Indicadores de avaliação

1. Manutenção do desenvolvimento estável da economia



Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> ● Garantia do acesso prioritário ao emprego pelos residentes locais ● Reforço da construção de “Uma Plataforma” ● Intensificação da cooperação regional e alargamento do intercâmbio internacional ● Concretização da construção do mecanismo de alocação de excedentes financeiros de longo prazo 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Produto interno bruto (PIB) previsto para 2020 ➤ Taxa de desemprego prevista para 2020 ➤ Taxa de subemprego prevista para 2020 ➤ Taxa de inflação prevista para 2020 ➤ Andamento sobre o processo do desenvolvimento dos “três centros” da Plataforma de Serviços para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa ➤ Consolidação e alargamento do mecanismo de cooperação existente e participação na construção da estratégia nacional “Uma Faixa, uma Rota”

2. Novos avanços na optimização da estrutura industrial



Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Promoção do ajustamento da estrutura industrial e fomento do desenvolvimento das indústrias emergentes Maior apoio ao desenvolvimento das pequenas e médias empresas 	<ul style="list-style-type: none"> Aumento manifesto das componentes não associadas ao jogo no sector do jogo Peso do sector do comércio por grosso e a retalho no PIB previsto para 2020 Peso do sector dos bancos e seguros no PIB previsto para 2020 Peso do sector da construção no PIB previsto para 2020 Área das instalações para o sector de convenções e exposições e número de convenções e exposições de marcas previstos para 2020 Número de casos de sucesso das indústrias culturais e criativas e da medicina tradicional chinesa previsto para 2020 Peso das PME's no número total das empresas de Macau e peso dos seus trabalhadores em relação ao número global dos trabalhadores previstos para 2020

3. Aprofundamento da construção da cidade internacional de turismo



Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Intensificação do desenvolvimento dos projectos integrados de turismo e entretenimento Internacionalização do mercado turístico, da fonte de turistas e dos produtos de turismo Inovação nos produtos de turismo, nomeadamente o turismo de lazer, turismo de cultura, turismo de saúde e turismo comunitário 	<ul style="list-style-type: none"> Maior diversificação, sofisticação e internacionalização do desenvolvimento do turismo Peso do sector do turismo no PIB previsto para 2020 Alargamento do mercado turístico, da fonte de turistas e dos produtos de turismo Taxa de realização dos objectivos quinquenais do Plano Geral do Desenvolvimento da Indústria do Turismo de Macau prevista para 2020

4. Elevação constante da qualidade de vida dos cidadãos



Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Concretização da habitação para todos e aperfeiçoamento do planeamento urbanístico Empenho no melhoramento do trânsito e na elevação da qualidade dos serviços de telecomunicações Coesão dos valores humanistas e promoção do valor fundamental “amar a Pátria, amar Macau” Reforço da segurança urbana e elevação da capacidade no tratamento de crises Optimização das regalias dos residentes e prestação de apoio aos grupos vulneráveis Melhoramento do sistema de saúde e desenvolvimento do desporto 	<ul style="list-style-type: none"> População total prevista para 2020 Esperança média de vida prevista para 2020 Percentagem das habitações públicas no total da oferta de habitação prevista para 2020 Casos de sucesso de melhoramento do ambiente urbano previstos para 2020 Reserva, em termos quantitativos, de terrenos prevista para 2020 Taxa do crescimento anual de veículos prevista para 2020 Taxa de acesso de telecomunicações internacionais prevista para 2020 Taxa de cobertura de WiFi prevista para 2020 Percentagem da população activa com nível de ensino superior concluído prevista para 2020 Mediana do rendimento mensal do emprego da população activa local prevista para 2020 Percentagem das despesas da segurança social no total das despesas do Governo prevista para 2020 Elevação da adequabilidade e precisão na atribuição de apoios sociais e planeamento racional de benefícios sociais Taxa de cumprimento dos objectivos do enquadramento da política do Mecanismo de Protecção dos Idosos de Macau prevista para 2020 Taxa de cumprimento dos objectivos do Plano Decenal para os Serviços de Reabilitação prevista para 2020 Melhoramento da capacidade de prevenção e controlo da segurança alimentar Taxa de cumprimento dos objectivos do Projecto de Melhoramento das Infra-Estruturas do Sistema de Saúde prevista para 2020 Taxa de crescimento anual do número de participantes nas actividades do “desporto para todos”, prevista para 2020

5. Elevação do nível da educação



Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Promoção da prosperidade de Macau através da educação e construção de uma sociedade com ambiente de aprendizagem Alcance de melhores resultados da política “Construir Macau através da formação de talentos” 	<ul style="list-style-type: none"> Percentagem das despesas da educação no total das despesas do Governo prevista para 2020 Taxa de cobertura de 15 anos de escolaridade gratuita prevista para 2020 Taxa de execução do Planeamento para os Próximos 10 Anos para o Desenvolvimento do Ensino Não Superior Alargamento da dimensão do ensino especial e novo desenvolvimento no ensino técnico-profissional Número de programas de acreditação profissional previsto para 2020 Número de programas de avaliação de capacidade profissional previsto para 2020

6. Resultado manifesto na protecção ambiental



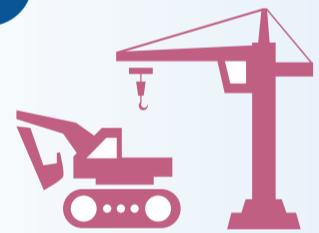
Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Resultados alcançados na protecção ambiental (vida ecológica, baixa taxa de emissão de dióxido de carbono, redução de emissões de gases de efeito estufa) 	<ul style="list-style-type: none"> Taxa de emissão de dióxido de carbono prevista para 2020 Valor médio anual de concentração de PM2.5 previsto para 2020 Percentagem do número de dias com ar de boa qualidade em relação ao número de dias do ano, prevista para 2020 Nível de elevação da capacidade de tratamento centralizado de águas residuais previsto para 2020 Nível de elevação da capacidade de tratamento não nocivo de resíduos previsto para 2020 Volume médio de ruído reduzido em zona geográfica previsto para 2020 Taxa de cobertura de zonas verdes prevista para 2020

7. Reforço da eficiência de governação e aprofundamento da construção do Estado de Direito



Subobjectivos	Indicadores de avaliação
<ul style="list-style-type: none"> Aperfeiçoamento contínuo do mecanismo de consulta Resultados preliminares da racionalização de quadros e da simplificação administrativa Nova etapa de elevação da qualidade dos serviços prestados pelos trabalhadores dos serviços públicos Aprofundamento da construção de um Governo e de uma sociedade baseados no Estado de Direito 	<ul style="list-style-type: none"> Integração dos organismos consultivos actualmente existentes Implementação de medidas de comodidade para os cidadãos e promoção dos "serviços interdepartamentais de <i>one stop</i>" Racionalização das funções da estrutura da Administração Pública Reforço na construção de um Governo íntegro e cumpridor da lei Manutenção da estabilidade da equipa dos trabalhadores dos serviços públicos e elevação da qualidade dos serviços prestados Aperfeiçoamento do regime de apreciação do desempenho com a introdução de um mecanismo de apreciação imparcial Aprofundamento da construção de uma sociedade baseada no Estado de Direito

Desenvolvimento dos projectos prioritários



1	Trânsito	<ul style="list-style-type: none"> Construção do Metro Ligeiro Construção do novo acesso entre Macau e Guangdong Planeamento e construção da quarta ligação Macau - Taipa
2	Protecção ambiental	<ul style="list-style-type: none"> Ampliação e optimização da Central de Incineração de Resíduos Sólidos Construção da zona de aterro de cinzas volantes solidificadas Ampliação e optimização da Estação de Tratamento de Águas Residuais da Península de Macau, situada na Areia Preta
3	Saúde	<ul style="list-style-type: none"> Construção do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas
4	Desenvolvimento urbano	<ul style="list-style-type: none"> Planeamento dos novos aterros urbanos e seu desenvolvimento Construção da quarta conduta de água bruta
5	Segurança urbana	<ul style="list-style-type: none"> Construção do Sistema de Monitorização Digital da Cidade